日伯新聞
Sr. Kobayashi
R. Galvão Bueno, 407
Caixa, 375 - S. Paulo
Telephone 2-3926
伯國サンパウロ市リベルダーデ街一四六 日伯社 發行所
本紙定價一年金三〇圓 外國郵税共金六〇圓
廣告料＝一行八百レース 一面、十二面倍額
吉字詰一面、十二面

ジーセッメの和平

米、有力團体代表より 廣田首相へ送る

【紐育十四日】コロンビア大學々監カール・アカーマン外米國學界言論界並に實業界の代表二十七名は十四日午後連名を以て廣田首相に電報を送り國際平和の維持に關し日本政府の協力を要請した、平和メッセーヂの全文は次の通り

閣下が三月二十五日外國新聞記者團に對し國際平和の確保を期する旨聲明された事實に感激し茲に平和のメッセーヂを足下に提出する、國家間の相互理解は嚴然たる相互の主張尊敬への必要前提であると確信し現下國際間には過ぎ去れる世代よりの忌むべき遺産として理由なき反感の内在することを遺憾とし下名らは閣下を通じて日本國民に對し日米兩國間の關係に新時代を待望し

挑發的言論を弄する傳統を打破し兩國民の言辭は悉く兩國民共通の感情より流露するに至るべきことを期待する熱望を傳達することを期す、將來日米兩國政府の政策が更に伸展を示し寛大なる理想を把握し且つ此の理想を讃歎に値する

永續的實在に化する樣眞劍な希望を以て待望する

署名者の中にはジョンスホプキンス大學主事ヨサイアボーマン、紐育大學教授ハリーチエース、米國記者協會々長グローブバターソン、銀行家フランクバンダリップ、新聞記者ウイリアム・アレムホワイト、國際決濟銀行總裁レオン・フレーザー、法律家ゼエムス・ゼラード、紐育司教ウイリアム・マニングラ等名士

特別議會

重要法案山積 だが、擧國一致で

どしどし片付る＝政府樂觀

【東京十五日】來る特別議會は開期僅に三週間の短期間にも不拘政府提出の法案は

一、米穀自治管理法案
一、重要肥料業統制法案
一、商工組合中央金庫法案

彪大、二十三億圓

今十一年度實行豫算

【東京十一日】大藏省發表十一年度一般會計實行豫算（追加豫算共）左の如し、本計算は計數整理の結果異動を生ずることあるべし

▽歳入　單位万圓

經常部	一四五、〇〇五
臨時部	八五、九八五
普通歳入	一五〇、六八
公債金	七〇、九一七
計	三三〇、九九一

▽歳出

經常部	一三六、七三四
臨時部	九四、三三七
計	三三〇、九九一

各省別內譯　單位万圓

	經常部	臨時部
皇室費	四五〇	
外務省	一、七二七	一、四六一
內務省	五、七六三	一四、九一五
大藏省	四六、八八七	二、八六九
陸軍省	一九、〇九〇	三、一七四〇
海軍省	三、八三五	三、一三六四
司法省	三三六	三六五
文部省	三、一七三	一、一一〇
農林省	三、四一九	六、〇三〇
商工省	五六七	一、二二四
遞信省	八、一四七	一、五〇三
拓務省	二一八	一、六八一
計	三六、七三四	九四、三三七

追加豫算各省別內譯

	經常部	臨時部
外務省	四六	三三
內務省	七〇九	五八五三
大藏省	一、八四	六九三
陸軍省	一、二三	九、六九三
海軍省	二、〇九五	二、四〇〇
司法省	八〇	七〇
文部省	八四	一九四
農林省		九九四
商工省		一九
遞信省		五二
拓務省		一〇四
計	六、一六八	三〇、〇八二

尙ほ公債發行豫定額左の如し

一般會計	七〇、九一七（單位萬圓）
內譯	
震災善後公債	七〇〇
道路公債	九九九
滿洲事件公債	一七、三九〇
歳入補塡公債	五一、八一七
特別會計	七、四八〇
內譯	
帝國鐵道公債	三、八〇〇
通信事業公債	一、四〇〇
朝鮮總督府全債	二、八〇
合計	一八、三九七

代議士失格 六十余名か

選擧違反の糾彈猛烈

【東京發】衆議院議員選擧違反の糾彈は益々峻烈を極め十三日現在における當選代議士の起訴數は政友一五、民政八、無產一合計二四名に達した、なほこの外に起訴見込の者も數名あり、結局三十名內外に上るものと見られる、一方に於て連座規定によつて當選無効の控訴を提起し得る選擧事務長並に總幹事主催者の起訴數も漸次增加して三十四名に達してゐるので代議士失格者は結局六十余名に達するものとみられる

川越天津總領事 駐支大使に榮轉

背後に軍部の有力な支持

【東京十八日】都下數新聞の報道によれば、有田外相は軍部の推薦により川越天津總領事を駐支大使に起用の意向であると、なほ東朝は川越總領事は北支自治運動の際軍部に對し大いに御用を勤めた、從來一介の天津總領事に過ぎなかつた川越氏の駐支大使就任は結局軍部のかゝる傀たるに止り、對支外交は結局外務大臣が司るのでなく軍部の意志通り行はれることゝならうと觀測してゐる

二十五件の

多きに達してゐる、從つて政府としても余程審議を急がねばならぬ事情にあるので十四日の閣議に於て政黨出身閣僚から法律案は出來るだけ議會の劈頭に提出し簡單なものはどし通過せしめ重要法案に對しては許す限り審議をつくさすべきであると言ふ意見の開陳あり而して政府としては十四日には專任の政務官を決定し今後は擧げて對議會準備に沒頭することゝなり各閣僚は右の主旨に基いて事務官を一掃して法案の整備を急がしめることとなつたが、現下の政情は前の岡田內閣當時とは全く異り現內閣は政民兩黨の實質的支持を始めとして文字通り擧國一致內閣であるから開期の短い割には審議は相當に促進し懸案の重要案件も無事に通過するものと政府では期待してゐる

政務官漸く決定

政府議會工作に專念

【東京發】政府は十四日の閣議で政務官の人選を漸く決定、陣容も全く整備するに至つたので今後は五月一日より開かれる特別議會對策に專念する事になつた、今議會は

二・二六事件

直後のものだけに之に臨む政府の態度如何はその內外に及ぼす影響頗る重大なるものあり、又貴院政民兩派に對する聯絡もよほど密接にせざる限り三週間の會期で追加豫算並に重要法案を議了し得ざる危險あり政府は之等の工作に專念猛進することになつた

外務政務次官　猪野毛利榮
同　參與官　松山常次郎
內務政務次官　子爵鎭島直繩
同　參與官　男爵肝付兼英
大藏政務次官　中島彌團次
同　參與官　丹下茂十郎
陸軍政務次官　子爵立見豊丸
陸軍參與官を置かず
海軍參與官　永田善三郎
海軍は政務次官を置かず
司法政務次官　野田俊作
同　參與官　子爵新月種英
文部政務次官　山本厚三
同　參與官　作田高太郎
農林政務次官　田邊七六
同　參與官　小林絹治
商工政務次官　池田秀雄
同　參與官　寺島權藏
遞信政務次官　前田房之助
同　參與官　多田滿長
鐵道政務次官　田子一民
同　參與官　星島次郎
拓務政務次官　男爵稻田昌植
同　參與官　林路一

國際的進出

航空日本の

皇紀二千六百年祭に 萬國航空博を開催

【東京十五日】航空日本の國際的進出が漸く世の耳目を聳動せんとしつつある時に際し

帝國飛行協會では

十一年度事業費として昨年度に比し四万四百圓の增加の十八万六千五百圓を計上十四日之を發表し益々民間航空助成發達に努力する方針を明にしたが之と共に同協會では國民の航空思想普及を圖るため來るべき紀元二千六百年祝典の擧國的達成を期して一大航空記念事業を起す方針を決定

一、民間航空發達のため全國樞要の地に飛行場を完備する
一、飛行術普及のため皇紀二千六百年祭に萬國飛行大會を開始する

一、航空工業興隆を企圖し航空關係のあらゆる資料を陳列すると共に前記萬國飛行大會參加の各國機を陳列する

の三項目を建言すべく十六日紀元二千六百年

祝典準備委員會

委員長廣田首相を訪問して協會の意志を傳へ是非共實現を期することになつた

蘇聯、匪賊を後援

【東京二十日】蘇滿國境匪賊の活動はその後益々活潑となつてゐるが、東部國境衝突事件の結果鹵獲品によつて之の背後には蘇聯の後援あること明瞭となつたので我方では斷乎たる對策考究中である

三十年目に見た日本の姿

【其の廿六】　三浦生

面白いこと

……力士を最負……にすると云へば、その力士を料理屋に引張つて行つて、酒を呑ましたり女を抱かせたりしたものだが、此頃の力士の最負振りは丸でアベコベだ、自分の最負力士には極は、以前は力士を前夜料理屋に呼び出し、酒と女で盛りつぶして翌日の勝負に勝たせようと云ふのだから深刻なものだ

こう云つた裏面の策動は現在日本のあらゆる方面に行はれて居る、何も知らないで酒を呑んでる力士も氣の毒だが、こうまでにせなければならなくなつたとは日本も變つたは野球と學

相撲も一時

生相撲に人氣をさらはれヒドイ目に遭つたこともあるが、昨今非常時の波に乘つて又復活してる、相撲と非常時とどんなかゝはりがあるのか私には能く解らないが、兎に角本年の春場所などは連日超滿員の盛況だつた、これが永久に大衆の興味をつないで行くかどうかは別問題、相撲取りのあの猛と現代文明とを對比する時、その間大分かけ離れてるものがあるやうに思はれてならなんだ

相撲協會の智慧者達も此點に氣付いたと見え、先づ子供の時から相撲を見せ、これが大人になつたら一籠の相撲ファンになつてくれるやうにと學校の生徒を九引割の優待で釣つてる、大鐵傘の三階一隅はこれで一杯、黃ろい聲を立てて力士の名を呼んでる、これも以前は無かつた情景だ、隨分氣の永い話で、果して希望通りの効果を擧げられるかどうか

本場所二回

二十二日間を無缺勤で見物する豪の者もまだ多少居る、十六代將軍樣德川家達公などがそれだ、私の往つた日も正面五、六番目の鑓段に陣取つて居られた、野球と同じに相撲の棧敷も永代買ひ切りと云ふのがあり金持は大抵一桝買切つてる、だが餘程の閑人で無い限り相撲狂でない限り毎日見物は出來ない

大體日本の觀せ物は何によらず長帳場で、大抵はタツプリ半日掛りだ、如何に娯樂とは云へこの忙しい世の中に一日掛り半日掛りの見物は叶はない、だが一般民衆は盛り澤山でないと承知せぬさうな、どうせ金を出すのだ、一つでも多く見ねば損だと云ふのが今の日本人の氣風らしい

清酒 東麒麟 鳳
GOTO & CIA
Caixa.528-S.PAULO

Phones: 2105 e 2106　End. Telegr. "TOZAN"
CASA TOZAN LTDA.
COMMISSARIOS
Praça Mauá, 25 - Caixa, 911 - Santos

珈琲コミッサリオ
カーザ東山
東山銀行部
伯貨定期預金　一ケ年　六歩
サンパウロ事務所
フロレンシオ・デ・アブレウ街七四＝A
郵函五二八＝サンパウロ

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.
(THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD)
Rua da Candelaria No. 23
Caixa Postal, 380 - Rio de Janeiro
切り取って手紙へ
◆鄉里送金
新令に基き御申込順に從ひ申請の上許可を得て取扱可申、許可遲延の節は暫らく御猶豫御願可申哉も不測候
送金は一切無手數料にて御指圖通り取計可申上候
◆日本貨預金
當行內地各店の定期預金又特別當座預金として送金方前項に準じ取扱可申候
定期預金利息は現在年三分三厘の割
當行各店發行圓貨其他預金證書特別當座預金等は期日成行最高相場にて買取
伯貨御支拂可申上候
◆伯貨預金
定期預金、六ヶ月以上利率當分年三分五厘の割
外に當座預金、特別當座預金等御便宜御取扱可申上候
昭和十年四月
横濱正金銀行
リオ・デ・ジャネイロ支店

蓄音器は
コロムビア！
レコードも
コロムビア！
針も勿論
コロムビア！
御註文は直接日伯社
又は各地商店へ！
Columbia

移民割當決定

本年度入移民割當數が此程やうやく決定し本邦移民は三千四百八十人と發表された、昨年度に比べれば六百三十一人、二割二分五厘の增加であるがこれは昨年丼に一昨年度入國者の二分に該當するもので別に取たてゝ異とするに當らない、たゞ此度勞働省發表の訓令中特記すべきは十四才未滿の農民家族丼に一年以內に歸伯する再渡航者を右割當外として勘定に入れてゐないことである

十四才未滿を割當外としたことは實數の上に於ては非常な增加を來し、見方によつては新憲法第百二十一條第六、七項は之によつて或程度まで緩和されたものとしてよい、事をこゝまで運ぶに就いては移民關係筋の裏面に於ける努力によること素より大であるが又他面彼の二分條項が如何に伯國農村の實際を無視して作成されたものでありこれによつて國家經濟の中軸をなす農業が如何に大なる犧牲を餘儀なくされたかを物語るものであると考へられる、即ち新憲法實施後の二ケ年間に於て移民國としてのブラジルは到底未だ所謂二分條項の完全な履行は不可能であることを實證してをるのである、今次割當規定は一見して不備なものであり多くの矛盾疑點を有つてゐる、併乍ら他日出來上るであらう移民法の爲の暫行規定と斷はつてる程である從つて本問題の落付く先はすでに略々想像がつき殘されてるのは時日の問題と考へて大過ないであらう

さあれ對伯移民問題といふもその推移を氣に病むものは日本外二三の國に過ぎず歐洲の所謂大移民國は各種の事情からこれを問題視せず殆んど無關心の體である、而もこれら諸國こそ經濟的關係に於て最も密接な連鎖があり伯國側からすれば少々の無理は忍んでも便宜を圖らねばならぬ立場に在る、然るに日本などは此點大きなハンヂキャップがありたとひ道理に正しくとも實際的交渉にヒケ目を免がれぬ、殊に近く開催される汎米平和會議でアメリカの思惑通りモンロー主義の補强工作が爲遂げられでもすれば更に惡化するであらうことも想像出來る、而してこれを有利に導かう尠くとも惡化を防止しようとするには途は只一つ即ち經濟關係を密にする以外に方途はないと考へる、關係筋の考慮すべき所である

蘇蒙提携の成行
我方・嚴重に監視
喜多武官・現地を調査

【東京發】蘇蒙相互援助條約に關する議定書によつて外蒙古に於ける軍事的絶對權と戰時に於ける一切の指導權を掌握することに成功せる蘇聯邦は獨り外蒙古のみならず今や支那共產軍使嗾による支那邊境の赤化、南京政府との諒解接近に依る北支中支への進出をこゝへ企圖しつゝあることを露骨化し我軍部方面は成行を重大視してゐる

【東京發】蘇蒙相互援助條約の成立は支那の宗主權下に立つ外蒙に對する蘇聯の保護權を確立したものであり、條約明文に從へば蘇聯は南京政府の對外蒙武力彈壓に對して之を

第三國の侵略

と目して斷乎排擊するの義務に立つ結果となり外蒙を繞つての南京莫斯科の態度並に國際聯盟を始め關係諸國の態度如何は各方面より檢めて注視されて居たが、目下の所世界の輿論は事態の認識を缺き殊更に眞相のせん明に目をつむり進退に迷つてるの感が深い、即ち

一、南京政府は蘇蒙條約不承認の立場を明示し蘇政府に對する正式抗議を提出したが一蹴され更に第二次抗議を提出するなど八百長的外交々渉をつゞけてゐるの非難がある

一、蘇聯並に支那兩國を加盟國とする國際聯盟は南京政府の

農民自治運動

昨秋發生以來北支の動向に深甚の關心を拂ひ爾來日本勢力の北支に於ける不擴大と積極的妨害とを企圖しつゝあつた即ちボゴモロフ駐支蘇聯大使は最近頓に濃化した南京政府と莫斯科政府との接近、蘇蒙議定書公式發表に對する南京政府の態度は蘇支密約締結說と相俟つて其の間の事情を雄辯に證明してゐるのみならずコミンテルンが莫大の資金と援助を與へてゐる支那共產軍は永年に亘る江西の根據を拋棄し本年二月二十日遂に狹西省境より山西省に侵入、一部隊は最近更に綏遠省に侵攻したと傳へられ赤化勢力の增大は外蒙古の蘇聯屬領化と共に滿洲國を完全に赤化の脅威を以て包圍するの體勢を示すに至つた

共產軍討伐に

一方蔣介石は藉口して山西省大原に何應欽を特派すると共に自ら山西に出馬して閻錫山御と中央勢力の移植强化とを策しつゝある、斯くて停戰協定に於て主權下に立つ地方自治團體と勝手に條約を締結した蘇政府の態度に關し何等の意思表示を行はず、事態放任の態度に在る

一、國際法規論のやりとりにたける關係諸國は蘇蒙條約の成立に對し殊更に無關心なる態度をとり、就中マンチエスター・カーデアン紙の如きは寧ろ之が成立を謳歌するが如き見解をとつてゐる

外蒙の新事態を各國故意に放任

赤露の侵入防止
我大陸政策に付、外相演說

【東京十八日】來る特別議會に於ける外交演說で有田外相は中央アジアへの共產主義侵略を防止し且つこの方面へ對する日本の商工業的進出を圖る方策に關し言及する豫定である

駐支大使館付武官
喜多少將赴任

【東京十九日】喜多少將は赴任に先だち日支間の國交、その他支那の狀勢につき次の通り語つた

南京政府は最近冀東政府から宋哲元氏を切り離すべく暗中飛躍を試みてゐるようだ、共產軍の增長に對し日本としては當然放つておけぬ、帝國の對支三原則は不動のもので今後ともこれを基調として進むであらう、自分は赴任後は身命を賭して日支國交整調の爲努力する積りだ

【東京二十日】喜多少將は明日神戶發上海に向ふが三十日夜南京に赴き張外交部長始め國民政府要人と會見、我方の意の在る所を傳達し、併せて先方の意向を打診する筈である

支那側の出樣

は事態は相當緊張するものと見られてゐる

日支文化交歡に
輝く二つのヘッドライト
天津、青島に科學研究所設置

日滿支協力は先づ文化からといふので、外務省では對支文化事業の一大飛躍を試みるべく非常な意氣込みで新しい案を練つてゐる、その第一は天津と青島に經費約四十万圓を投じて應用科學研究所を設置する計畫で、これは工業、農業などの形而下的なものから文學哲學に至る凡ゆる科學を綜合する大規模なもので夫々の部門のエキスパートを動員して北支の富源開發を實現しようといふもの、その二は北平又は上海に堂々たる日本圖書館を設置する計畫でこれは日本に留學した學生が國に歸つてからその研究をつゞける施設がないといふ

不便

を一掃すると共に將來日本に來ようとする人々のため有力な手引きとならうといふもの

右兩案は一括して五月の特別議會に提出、近く實現され日支文化交驩は明るい二點の燈火となる筈である

施政演說起草

【東京十九日】政府は第六十九特別議會前に九名の勅選補充を濟ませる筈で、首相の施政方針演說草案は目下藤沼書記官長の手許で作成中である

各政黨
議會對策を練る

【東京十九日】民政黨は五月一日の特別議會に臨むに當り黨としての態度を決するため來二十八日上野精養軒に於て議員總會を開く筈であるが黨の意向としては左の如くである

民政黨は今次の總選擧に於て二百五名を獲得し政府の中心勢力たることを得たが二、一六事件は政黨自重の要を强めたことは事實で、此際新政策を樹立し政黨更生に臨む秋である、來特別議會にはこの決心を以て一意協贊の義務を盡しかし、軍備擴張に對して軍備擴張をもつて應ずるのは絶望的手段といふべく、國防安全の目的も達し得られない、私の使命は科學の探究により合理的な國防策を考へ出すにある從來科學は攻擊性兵器の發明にのみ力を盡し、純然たる防禦的方法をおろそかにして來た、この方面にまだ開拓すべき餘地が大いにある、內容はいへないが、私は敵の飛行機がイギリスの海岸に接近することを不可能ならしめる方法を科學的實驗によつて考案し得る自信を持つてゐる

恐し い 空襲へ

必死の科學總動員
敵機を一臺も近づけぬ
英本國防空に熱狂

イギリスの新軍備擴張案の發表によりイギリスは二千臺の第一線軍用機をもつて本國並に英帝國の國防に備へるほか設備を强化するなど國內工業のみならず輿論もまた空襲防備に總動員され、まさに空襲恐怖病時代を現出してるが、他面またイギリス政府はオックスフォード大學教授アレキサンダー・リンデマン氏指導のもとに數多の科學者と空軍當局を督勵して極秘裡に科學による空襲豫防策を研究せしめ、既に着々効果ををさめつゝあり、やがて敵軍飛行機のイギリス襲擊を絶對不可能ならしめる新科學方式の發見近しと傳へられる、リンデマン教授は語る

私は世界大戰當時飛行將校として出征した經驗を有し、世界大戰後ファーンボローのイギリス空軍研究所の所長をしてゐた、目下オックスフォード實驗哲學の講座をもつてゐるが、最近は主として飛行機襲擊の防止手段や毒ガス排除方策の發見に沒頭、內容は

防空

に關し極秘となつてゐるから殘念ながら一言も洩らされない

軍機

貴院改革案

【東京二十日】貴院改革各派交渉會第二回會合は本日午後一時より研究會事務所に於て開催、先づ火曜會細川委員より、改革の要ありや否やにつき各委員の意向を徵したるに各派とも之を認むとの意思表示をなし、次いで一同懇談的意見を提出、更に火曜會としての案を望まれたが之に對し細川侯は、火曜會としても別に具體案は出來てゐないが各派共同して改革建議案を出すことにしたいと述べ三時散會した

背後に一彈殘して
鈴木侍從長出仕

【東京十三日】鈴木侍從長は去る六日事件後始めて參內、天機並に皇后皇太后兩陛下の御機嫌を奉伺し其後官邸で療養中のところ經過良好で殆んど恢復したので十三日午前十時參內出仕午後引續き平常通り出仕することになつた、尙ほ背部に殘る一彈は今後適當の機會に摘出する筈である

惑星宇垣總督首相と懇談

【東京十五日】廣田首相は十五日進退を注目されてゐる宇垣朝鮮總督と會見、一時間餘に亘つて懇談を重ねたが會見後首相は記者團と會見左の如く語つた

宇垣總督は今回上京を機會に挨拶を述べに來られたのと朝鮮一般政情、殊に豫算問題及び朝鮮に關する外交問題につき種々話をされたのである、從つて自分から特別申出た要件もなく又辭任の話など一切聞かなかつた、東京滯在は十日位の豫定だと話されてゐた苟も朝鮮總督と言ふが如き大官の進退を潮時だなどといふことで決めるべきではない、外地長官には一生の仕事としてやつてもらひたいと考へてゐる、議會後に外地長官の更迭など全く何にも考へてゐない

もんでびでお丸便
呼寄移民氏名

北海道　安田靜子
同　塚本シカ
新潟縣　笠井寬人
長野縣　原安太郎
同　鉞子
大阪　吹本次男
同　吹本しも
廣島縣　杠木篤三
同　伊藤三郎
同　寺田力莊
鳥取縣　磯江篤
同　外七名
高知縣　安岡保龜
同　外四名
福岡縣　橫田秀正
同　久留主リツ
同　明士
同　稗田光雪
同　外二名
同　楢崎十九八
同　光行國雄
熊本縣　油野平八
同　外三名
鹿兒島縣　立本吉次
同　外二名
同　鮫島滿興
同　嘉盛
沖繩縣　安慶名ウシ
同　カマダ
同　宮平文夫
同　知念ゴズ
同　外二名
同　玉城福元
同　外二名
同　嘉數ハル

▼再渡資格消失者
兵庫縣　上坂健一

▼單獨移民
宮城縣　須具英志？
長野縣　三澤房雄？？
兵庫縣　安田恭一？

右呼寄、單獨及再渡航資格消失者は來る三十日サントス入港豫定のもんてびでお丸にて渡來中に候處何れも改めて入國手續を必要と致し候間關係者は大至急御來社相成度候

昭和拾一年四月二拾一日

海外興業株式會社
伯國支店

歸國御挨拶

拜啓益々御淸祥之段奉賀候
陳者迂生儀多年ブラジル日本人敎育事及會に勤務中公私共御高配を忝ふし候處今般都合に依り退職の上家族一同下記便船に據りサントス港出發歸國致候に就いては略儀乍恐紙上を以て辱知各位の御懇情を謝し併せて將來の御多幸を祈り上候　敬具

千九百三十六年四月二十一日
リオ・デ・ジヤネロ丸にて
松本淸三

大阪商船會社切符仲次
成功館
古謝將義
電話五二五五
サントス市セナドル・フエイジョ街三二二

Banco Noroeste do Estado de S. Paulo
ノロエステ銀行
マリリア支店

移轉廣告

拜啓益々農繁期に入り待望の時になりました此際當行も新築完成致し組織も更め一層皆樣の御便宜を圖ります、是非御用命を

新築移轉先
マリヽヤ市アベニーダ
サンバイオ・ヴィダル五〇

女中さん入用

奧地の方には旅費を送る、當方總領事館員
M. Yodogawa
Rua Manoel da Nobrega, 62
S. Paulo

夫婦者雇ひ度し

當方小家族身元確實なる子供なき夫婦者入用、月額三百ミル支給
Avenida Brasil, 1814
(Boa de Augusta)

歯科醫療具

よい品を安く御手に入れたい方は左記店を御訪ね下さい
Assis & Irmãos
Benj. Constante, 2 S. Paulo

シチオ賣度し

三二アルケール、家屋二軒付、驛より四キロ、附近に多數の日本人植民地あり、支拂簡便、分讓も可、御照會は左記へ
Rua B. de Paranapiacaba, 1
9º. andar sala, 6

募集
文撰工　二、三名
詳細面談
日伯新聞社

篤農家に體驗を聽く

…【3】…

阿呆の鶏飼ひは白痴のたわごと

＝有利な養鶏の實際に就て＝

モヂ・グス・クルーゼス　田邊重之

ブラジル向きの鶏舎

（奥地）で日本から來ると直ぐ不用意に日本での其のまゝの鶏舎密閉式のを作つたが、いざ鶏を飼つてみると羽虫がわいたりばた〳〵倒れる奴が出來たりして結局ブラジルではブラジルらしく吹きさらしの小屋や樹の上に泊らして雨風にあてた方が丈夫に育ち玉子もよく生む實際を見受けたがブラジルの今迄の鶏舎や北歐や日本の其のまゝを移し建てたもので眞に當地に向く鶏舎ではなかつたと考へられます、先日グランデヤドマンヂー（伯國鶏界の重鎮）へ行つて見ましたが彼の七〇米×五米の大鶏舎は建ちの低い便利瓦の屋根で殆ど密閉式なので、雨前の特に暑い日ではありましたが其の舎内の蒸すこと長く入つてはゐられない程でした幸ひ彼處は廣大な林間放飼場があるので鶏舎の缺點は補なはれてゐようけれども、これなぞはフランス鶏舎の其のまゝだと思ひます、ブラジルに適合した鶏舎それは原則として開放的なものでなければならないと思ひます、少なくとも一年の殆どが夏であるブラジルに於ては寒さと云ふことよりも暑さにより心配しなければなりません、そこでどうして涼しい鶏舎を建てるかと云ふことになるのですが、それは成るべく建ちを高くし奥行を深くし、屋根はサツペか瓦にする、然しこれは理想であつて實際にはさううまく行きません資金と場所の關係でトタンや便利瓦にしなければならない事があるだらうし、建ちも低く、奥行も少なくしなければならない場合が多いことゝ思ひます

飼料について

（私達）が二月＝三月ごろ農家を廻つて見て惜しいなと思ふことは五十羽なり百羽なりの鶏を飼つてゐて殆ど玉子を生ましてゐないことです、どうですかと聞くと「私共のは地鶏ですから」と云ふ餌さを聞いて見ると果してようやく鶏體を維持するだけの飼料しかやつてゐない、もう少し張りこめば與へたゞけは高い玉子に成つてかへつて來るのだがなと殘念に思はれてなりません、生まんから與らん與らんから生まん結局この駈引は人間様の負けなのですが、私達も始めは成るだけ經費を掛けぬ様に安いものを安いものをと心掛けてゐましたがそれでは不可ぬらしいです良好な餌（高價な餌でなく）を給與すればそれは皆んなより高價な卵に化して私達の懐を温めます

左の配合法は日本鶏界の權威高橋廣治先生のです、これなら誰にでも理解されるでせう

粉餌及び粒餌

熱性飼料（ミーリヨ類）（米等）四〇％

冷性飼料（小麦、大麦、ソバ）三〇％

糟糠類（フスマ、糠、レヒナジル）三〇％

動物質（肉粉、魚粉）三〇％

其の他石灰質物一〇％前後、青物、木炭末、腐植土、鹽少量等

私達が實際にやるときには熱性の四〇％をミーリヨ及びフバのみにしたり又はミーリヨ三〇％小米一〇％にしたりします、冷性では安價で小麦がありますので小麦一點張り、糠類ではレヒナジル一〇％、フアレリンニヨ一〇％又はフアレリンニヨ一五％、レヒナ五％ともします新鮮な米糠があればそれも使用する

…◉…

（肉粉）は一五％から二〇％位やります、要は安くて而も榮養價の高いものを去年あたりからミーリヨが高いので比較的小麦の方を増してゐます、石灰質では以前は骨粉とカキ殻を等分にやつてゐましたが近頃は骨粉（二〇ミル近く）が高いのでカキ殻（十二ミル）のみやつてゐます、又盛産期には糠類を増加し卵價高の時には粒餌を増して産卵機に馬力をかけゐる

…○…

同家の家族團欒ぶりは又面白く老が音頭をとつて毎夕飯後藁細工をなしてから民謡、相撲、將棋、トランプ、雑誌購讀等思ひ〳〵に臺所の焚火のそばで笑ひ興じながら明日の作業計畫について家族會議を開き、各々部署を決定するといふ勁勞快樂主義で近隣から羨望されてゐる、同村の名村長佐藤長藏氏は香澤さんの熱と實行力に感激してこれを手本に全村の更生計畫を實行現在の幡野村は更生の模範村にまで漕ぎつけてゐるが、或る時香澤さんは佐藤村長を訪づれ「一生一度のお願ひだ一と村長の長髪をすつぱり坊主刈りにさせ、村民が村長同様の丸刈りで一ケ年二千圓の（理髪代）が浮ぶと老らしい喜びに得意となつて語る

經濟更生なんて理窟でやれるもんぢやない、家族が仲よく他人の二倍づつ働いて現金は握つたら離すな、金肥使用は田地を痩せさせて百姓を破産させるから一反歩當り三羽の鶏を飼へば十分だ

經濟更生變り種

鶏糞一點張　金肥は御免

秋田縣雄勝幡野村の中農　水澤さんの頑張り

（秋田縣）雄勝郡幡野村香澤龜太郎（五八）さんは村内中位の自作農だが村には稲作以外に何等の副業もなく薪炭材料にも事欠き他より購入せねばならぬ貧弱な村なので、昭和三年から農村不況克服のため現金支出を最小限度に食ひ止むべく先づ養鶏を始めて鶏糞を金肥代用とし一厘の金肥も使用せず徹底的な生活の切詰め策として豫算生活を實行した

…○…

第一番に禁酒禁煙を斷行し家族十二名の飯米が一日五升七合、醤油、味噌は一ケ年分大豆七斗を原料に自家で造り、糖味は一ケ月砂糖半斤、副食物の魚類は一日一人七厘以下とし、その他薪炭、點燈、衣服、交際、耕馬、鶏等の飼料まで著しく限定し、祖先の法事には菩提寺の住職一名と近親代表一名だけ、更に徹底してゐることは長男覇雄君の結婚は媒介人を排し自分等夫婦が直接嫁の生家を訪れて一切の披露も婚禮服も全廢し、安酒一升で目出度く三三九度の祝言を濟ませる等、村民の非難や嘲笑にも耳もかさず

（さらに）魚肉代用として養鯉をなし嫁の姑禮や親類への贈り物は自家生産の果實、野菜、藁工品等の農産品や加工品を用ひ、貯蓄にも決して無理な方法をとらず、農産品賣却の都度何割かを子孫のため或は病氣、災害に備へて積立て二宮翁の分度經濟主義によつて

…○…

種糞代用で金肥を驅逐し原始的生活？まで消費經濟を徹底せしめ多角經營ひた押しに更生の生手本となつて全村民を無言の感化に引つぱり込み、全村更生途上のガイドをつとめてゐる農村更生物語り

（秋田縣）雄勝郡幡野村香澤龜太郎（五八）さん

七億六千余萬方ヤード

英國を凌駕す

昨年度の輸出實績

【大阪發】輸出綿糸布同業會調査、十年中の日英綿布輸出角逐狀況は左の如く日本二十七億一千五百七十九万一千方ヤードに反しイギリス十九億四千六百十一萬二千万ヤードで依然不振のランカシアを七億六千六百六十七万九千方ヤードの大差を以て押へ三度連續世界綿業王座に君臨した、仕向地洲別はアジア洲アフリカ洲及び大洋洲は日本の優勢に反しイギリスは歐洲アメリカ洲において優勢を維持してゐるが日本は各洲とも前年に比し壓倒的躍進振りを示してゐるに反し、イギリスはアフリカ及び大洋洲を除き其の他の洲は何れも減退を示した、又スターリングブロック諸國は輸入防遏を受けて日本はイギリスに第一位を讓つてゐるがその他諸國は日本の壓倒的リードに終つてゐる

（單位千方ヤード・印減）

	輸出（三五年）	前年比較
アジア洲		
日	一、七三七、一九七	一六、三一六
英	三五七、九一九	・ 三、九一八
ヨーロツパ洲		
日	九〇、二一四	四九、六一〇
英	二八九、九五五	・ 三五、〇一三
アメリカ洲		
日	三二六、三六六	四四、九一〇
英	三六、一七六	・ 三七、〇九三
アフリカ洲及び大洋洲		
日	五七、二一四	一、八三三
英	五六、一三六	六三、三六六
總合計		
日	二、七一五、七九一	三八、五一七
英	一、九四九、一一三	・ 四四、四〇八
（但し洲別不詳七八、七二六千方ヤードを含む）		

野菜と市況

トマテ	（箱）	強含み
レボーリヨ	（袋）	強含み
ピメントン	（箱）	保合
パーチー	（箱）	強含み
エルヴイリヤ	（箱）	不勢
ボブリーニヤ	（箱）	保合
ペピーノ	（箱）	不勢
ナス	（箱）	保合
蓼	（箱）	強含み
人蔘	（袋）	強含み
バタ、ドーセ	（一折）	
玉子	（一束）	

コチア蔬菜部調（二十日）

▲アロース（強氣）	特級	六四、〇〇〇＝六五、〇〇〇
アグーリヤ	エストラ	五三、〇〇〇＝五三、〇〇〇
同	ボン	〇〇、〇〇〇＝〇〇、〇〇〇
▲フエジヨン（ムラチーニヨ）	スペリオル	〇〇、〇〇〇＝〇〇、〇〇〇
ブランコ	グラウド	一七、五〇〇＝一七、六〇〇
▲ミーリヨ（弱氣）		一七、一〇〇＝一七、三〇〇
アマレリンニヨ		
アマレロン		
▲バタタ（弱氣）	スペリオル	三五、〇〇〇＝三六、〇〇〇
アマレーラ	スペリオル	〃 〃
ブランカ		
▲マモーナ（保合）		七一〇＝ 七三〇
ポア・リンパ		
▲アメンドイン（保合）	エスペシアル	一五、〇〇〇＝一五、五〇〇
タツー		
▲カフエ（保合）	四級品	一六、四〇〇＝ 〃
▲アルゴドン（強氣）	一五キロ	五七、〇〇〇＝五六、五〇〇

主要商品市況

四月十八日建値

Elixir Nogueira
grande depurativo de sangue
梅毒妙藥
◎萬國藥店に有り

Ao Paraizo das Sedas
日本人の皆様にお馴染のパライーゾ・ダス・セーダスの超特價、秋向殿方用カミーザ地、御婦人服地は是非當店へ
Rua Direita, 20　S. Paulo

農用藥劑、肥料各種農具、種子等の御買物の場合は一應當商會に御相談下さい
御問合せは日本文を用ひられても結構です
アルツール　ヴイアンナ商會
事務所サンベント街一四番二階郵函三三〇電話二七八八
小賣販賣所カンタレーラ街五四六番電話四二三三

御祝御法事用菓子調製
ホテル・トーゴー
野村商店
ドアルチーナ驛通り角　郵函一三三一

ア、リマ
ホテル・エスタソン
澤尾旅館
澤尾啓三
電話十八番　郵函百十二番

【福島縣海外協會指定旅館】
藤田旅館
聖市タバチンゲーラ街六番
歸國入院其他手續一切無料で御世話致します

親切叮寧
諸田
カムビーナス市コスタ・アギアール街四二二
御養生に御出市の方の宿泊料は特に勉強致します

JAPECAN
聖市 Pça. do Cambucy, 3 Tel. 7-4-96
小兒並大人のフエリーダに卓効あり
喘息、梅毒、慢性氣管支の妙藥として奏功確實
聖州内到る處の藥店で販賣す

カフエーランジヤ
ノロエステ線
方面巡業中
忠臣藏
日本及日本人
…外數篇の現代映畫…
映友社巡業隊
ブロミツソン郵函一三〇

新・斬・し・かも高尚・甘・美の メロデーコロムビア流行歌
是非御試聴を
コロムビア譜新着!!!
▼……早速御注文の程を……▲
四一四八〇　流行歌　戀の訪れ　松平晃
四一四八一　同　初燕　赤坂小梅
四一四八二　同　春の謳歌　江戸川蘭子
四一四八四　尺八ギター四重奏　春の空なら　松平晃
四一四八四　あの山越えて　伊藤久男
四一四九一　流行歌　結ばぬ夢　ミス・コロムビア
六七〇〇〇　月のキャンプ　川本晴朗
六七〇〇一　浪花節　鼠小僧次郎吉　小倉俊　飯坂虎二郎　島田逸平　青山薫（合唱付）　ミス・コロムビア　壽々木米若
日伯社コロムビア部

マリ、アで御宿り、御食事は
朝日旅館
館主山口兩七

祖人上塚翁讃辭
鍼灸の神様
顧問灸法學の泰斗原醫學博士
鍼灸道の司家
宮内省典藥寮典藥頭式部卿白川法眼公秘法相傳第五十一世
延命山家傳秘法　鍼灸湯治本院
公認鍼灸醫學得業士勳七等
院長　鍼灸醫　磯谷救翁
聖市　中國旅館氣付

BRIDGESTONE
新しく御求めになるならBSタイヤを!!
素晴らしい品質
素晴らしい耐久力
素晴らしく安い値
此の三要素は他品には見られぬ特長です
是非御試用を
尚各型取揃へて皆様を御待申して居ります
カーザ東山代理人　黒岩秀吉
ソロカバナ線　バラグアツスー驛　パウラ・ソウザ街　郵函K

いらつしやいと待構へる櫻の國

外人の落す金が年一億圓

觀光局 鼻高々の發表

四季とりん〳〵の景觀の美を備へ傳統の精神文化で彩られたニッポンが世界の觀光國として諸外國の認識を高めはじめたのは漸くこゝ四、五年來のことだが、最近のわが國際觀光事業界は大元締の國際觀光局がびつくりするほどの驚異的進歩を遂げ、鼻高々の田觀光局長がこのほど發表した成績によると

昭和九年來朝した外人ツーリストの數は三萬五千百九十五人、その落した金が八千九百三十三萬餘圓、昨年は一躍九年度に比し一割九分の激增で四萬一千七百十三人、その內地における消費額實に一億圓突破といふ破天荒の記錄を出したといふ

一億圓といへばわが國際貸借受取勘定帳付でも三、四位とは下らぬ大勘格でいはゆる「目に見えぬ貿易」の底力をまざ〳〵と發揮したもので二、三年前に比較して二倍以上の殖え方とはボロイやうな嬉しい話!!とりわけツーリスターの首位を占めるのはなんとしてもアメリカ人であるが躍進日本の觀光事業の地位をアメリカのツーリストを尺度として世界の趨勢をみると

最近の日本は正にフランスに次ぎ世界の第二位に位置してゐる、すなはち昭和九年度にドルのお國のツーリストが落した金はフランスに五千萬ドル、イタリーに八百五十六萬ドル、日本は七百二萬八千ドルといはれてゐるが伊エ紛爭以來イタリーへの來遊客は激減した結果昨年は日本が從來二位を確保してゐたイタリーのお株を奪ひかなりの差でイタリーを三位に蹴落したとみられてゐる

この國際情勢に鑑みわが觀光局でも一段と元氣づきニューヨーク、シカゴ、ロサンゼルス以外に新にパリに宣傳事務所を設け後年パリで開かれる文化藝術本ツ位の萬國大博覽會にはウンと日本の個有文化を宣傳するほか最近來朝したオリムピック委員長同ホテルでも春の觀光シーズンを控へ〝さあいらつしやい〟とチエリー・ダンスそゝ他盛澤山な歡迎プランで待ち受けてゐる

なかにはホテルを通じて毎日千圓以上の散財をしたフランスの後家さんがあつたほどで外國のツーリストが日本滯在中に落す金は平均一人當り二千圓以上だから馬鹿にならぬ事業である、

イスクールから女の先生たち三十餘名が夏休みを利用して來朝する機を捉へ女のデリケートな感情に訴へて親日空氣を吹込まうと力瘤を入れてゐる

新大阪ホテルが開業以來今日まで滿一ケ年間の投宿客總計六萬八千五百二十二人、うち內地人四萬四千六百七十三人外人一萬三千八百四十九人でほゞ內地人十人に對し外人三人の比率でまた外人の內譯はアメリカ人を筆頭に英、獨、佛、支といふ順序でホテルに落す金だけでも一日平均一人當り三十圓くらゐ

歸りついた岡田さんお歸りの報は早くも町內に傳はり町の人々は岡田邸附近に集つて無事な前首相を出迎へたが沈思にふける岡田さんはこれらの人たちに目もくれず逃げ込むやうに邸內へ姿を消してしまつた、福井市で葬儀を終へてこの朝歸京した岡田氏の令妹登美穗さんらが玄關先に出迎へ心身ともに疲れた岡田さんを左右からいたはり慰めた、一風呂浴びて久し振りに懷しい八疊の自室に落ついた、岡田さんに語りかけるよき友だつた松尾大佐も今は亡く、寂しい謹愼生活がはじまるのである、これから自邸に閉ぢ籠り謹愼の日を送る岡田さんは一切の訪客を避けるやうで迫水秘書官は

「こゝ半年ぐらひは自邸で謹愼の生活をするはずです、靜かに讀書しながら再び御奉公する日をお待ちになるでせう大變皆樣に御心配をかけましたが未曾有の衝動を受けられたにも拘らず岡田さんは心身ともに元氣です

と語つた

今はたゞ一人―さびしい謹愼へ

故渡邊大將の靈前に默禱して

歸邸した岡田さん

臨時首相官邸にあてられてゐた永田町の農林大臣官邸にぢつと後機內閣の誕生を待つてゐた岡田前首相は廣田內閣の成立を見屆けるや深い感慨をのこして農相官邸を引拂ひ福田秘書官を同道、例の水色の自動車リンカーンを走らせてまづ荻窪の故渡邊錠太郎邸を訪れた

出迎へたすゞ子未亡人をはじめ遺族らに衷心からお悔みの言葉を述べたのち、故人の靈前に進んだ岡田さんはしばし默禱を捧げ、懇ろなる弔問をすませて大將邸を辭し自邸に

大臣室を間違へる

漫談のお株とられた永田さん

ノンビリと事務の引繼

拓務省の巻

新拓相といふよりもやはりたゞの永田さんといつた方が感じが出る永田拓相は閣議を終つて十日午後一時十分拓務省にやつて來た、のこのこ階段を上つて先づ大臣室を間違へる、間もなく兒玉前拓相がやつて來る二人は大きな大臣椅を間に問答

永「マア君がかけたまへよ」

兒「イヤおれは立退くんだから立つてゐるよ、君の腰はうんと据わらんとならんかもな……こゝはおれの中學校「元府立一中」でな……」

永「さうこれは教室かな」

兒「おれの植ゑた木なんかあるか」

永田さんはどうやら漫談のお株を兒玉さんに奪はれてゐる

永「わしらの引繼はいはぬ前から濟んどるからもうえゝ」

大藏省の巻

◉…非常時財政の立役者馬場新藏相は十日午後一時獨特の澁面に一抹の喜色を湛へて永田町の藏相官邸に現はれた、待つ程もなく隔々しい惠比須顏のやうな町田前藏相がやつて來て春の陽光がさし込んだ、大臣室で型のごとく事務引繼

◉…高橋さんの靈氣の籠つた官邸で馬場新藏相が如何に高橋財政を修整するか、高橋さんは地下で微笑しながら見詰てゐるであらう

片や馬場、片や町田

愉快な對象

型の如く、椅子交換、

大本教絶滅迫る

起訴準備全く成る

大本教事件の取調べは殆んど完了し總統出口王仁三郎及び幹部の起訴稟議はすでに大阪控訴院檢事局を通じて司法省主脳部に提出されてゐるが、司法當局では內務省の「再びかゝる不敬非國民的の教義の崩芽を許さず」といふ峻嚴な徹底的彈壓と呼應してかくの如き教團の絶滅を期する法的處劃をなすため關係人の調書、證據關係及び法條の適用について愼重に研究を重ね殊に教主王仁三郎の關係に就ては長時間研究を重ねた結果、王仁三郎ら最高幹部の起訴に關する檢事長、檢事正の意見も決定したので司法首脳部に對し種々說明を試みたのち起訴の命令を受けることゝなつた

大本教に入信し最高幹部として重きをなして居たもので、最近大本教事件の取調べも完了しすべてを供述した模樣であるが、懊惱の結果自殺したものではないかといはれてゐる最も經濟的で滋養に富む

幹部栗原白嶺

獨房內で縊死

京都中立賣署獨房に留置中の大本教最高幹部總務史實課長白嶺こと栗原七藏は獨房內でハンカチを首に卷きつけ縊死を遂げてゐるのを監視巡査が發見し大騷ぎとなり警察醫によつて手當を加へたが蘇生しなかつた

栗原は石川縣生れで大正八年

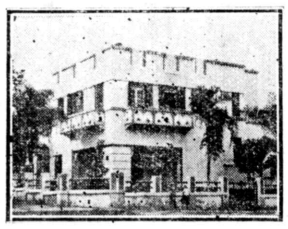
大和せんべい
リンス 山本製菓所

風呂
…… 及風呂釜は ……
コンデ五一番表の コマバに限る

Dr. R. UCHIDA
Pres. Prudente
ブ・プルデンテ市マノエルゴウラルテ街七六
醫學士 內田利藤次
電話 一五〇番
郵函 四二八番

みかんの苗木種々
苗木ハ森部
グワイサラ驛郵函 六一
又はリンス驛郵函二〇三

Dr. J. de Souza e Silva
R. 9 DE JULHO 113 - MARILIA
小兒科專門
お子樣の病氣診察致しません
ドトール・ジエ・デ・ソーザ・シルヴア
マリヽア市
ノーベ・デ・ジユリオ街一一三番



リンス市電話一四三
北大醫學士 今田求

奈良縣人
尋人 谷奥忠七殿
貴殿の住所至急御通知願度候
パ延長線マリリア市郵函 E
道下兼太郎

FLORA MEDICINAL
e o de nosso firma e endereço
Dr. J. Monteiro da Silva & Cia
Rio de Janeiro
急告 類似藥に御注意
フロール・メデシナル以外は似物です最近何ら經驗もない人間が弊商會特製左記藥品に類似せる名稱と包裝で模倣藥を國內特に聖州內に賣込んでゐる由ですから御注意下さい、弊社製劑は左記の等で公衆衛生局の證明濟です右記名義なき類似品は御買上げならぬよう吳々も御注意申ます
Kokolos, Haguniada, Verna, Chá mineiro, Piper, Aperta-Ruão, Seiva de Jaobá
Os nossos productos vendem-se em todas as pharmacias e drogarias do Estado de S. Paulo, Pedidos aos Unicos distribuidores em S. Paulo D. Cirillo & Irmão - R. Quirino de Andrade, 43 - S. Paulo Tel. 2-1400

謹告
來る四月廿九日午後一時よりアクリマツソン公園に於て天長節祝賀式及學童聯合大運動會開催可致事に決定仕り候に付聖市近郊在留諸彥に謹告仕候也
追つて運動會參加希望の生徒は受持教師を通じ當日正午十二時迄に會場運動係迄御申込被下度候
四月十七日
コンデ・デ・サルゼーダス街二五五
主催 サンパウロ日本會 日本人倶樂部 サンパウロ青年會

齒科一般
桑田齒科醫院
パウルー市モンセニヨール・クラーロ街四・七二

齒科醫
伊藤達馬
ビリグキ・ビラ・ニッポランジヤ
Dentista
BIRIGUY
Villa Nipolandia

棉作地
場所レゼンテ・フェイジョ、借地料五〇ミル(百域以上)、車道有り至極便利、既に植付終り、多量生產有り、希望者は御視察あれ、御照會は左記へ
Arruda & Irmão
Regente Feijó L Sorocaba

Louvre Paulista
R. Quint. Bocayuva, 66
Esq. Senador Feijó
Tel. 2 3827

募集
少年 二、三名
至急雇ひ度し、詳細面談
日伯社營業部
測量器械、顯微鏡、双眼鏡、寫眞器械類、著音機裁縫ミシン、タイプライター其の他格安品取揃へ

CERVEJA
HAMBURGUEZA
SABOROSA E SUAVE

社告

アラ、クアラドラデンセ方面 河野清
北バラナ川崎繁 秋
サントス=ジユキア輕部五郎
バストス今熊正一
パウリスタ延長線水守嘉顯
パウル、第二モンソン方面藤井勉
ソロカバナ方面安達忠
カフエランジヤグワランタン河野寛

右各出張員を出張致させて居ります、諸賢の御配慮を願上ます
日伯社營業部

翻譯と法律事務
辯護士 カルロス・デ・モラエス・アンドラーデ
辯護士 ジョアキン・シルバ・ヅートラ
聖市ヂレイタ街七番三階三號室
宣誓公證翻譯人 杉山英雄
(Caixa, 2075)
公證翻譯、產業組合各種會社、社團の設立登記定款の編成、歸化申請、專賣特許等の手續、一般法律事務に就ての通辯、伯國諸法規並に經濟事情調査等々

重光印 稻刈鎌
名刀は正宗!
稻刈鎌は『重光印』!
鍊の優秀、物凄い切れ味、使ひよさ持久力あつてしかも廉價なる事は斷然他の追從を許さず
▼重光印稻刈鎌 片刃 七寸 七寸五分 兩刃 七寸 七寸五分
▼桑切、草切、木切鎌 も取揃て居ります
値段は御一報次第御知らせ致します其他刃大工道具多種あります多少に不拘御用命願ひます
中矢商店
聖市 郵函二九九五

募集廣告
一、日本で充分化粧製造に經驗ある方一名 (工場主任として採用)
一、映畫說明者 (充分經驗ある方) 二名
一、同映畫技師 (充分經驗ある方 Kinobox) 二名
右五名大至急募集致します
御希望の方は本人來談又は履歷書送附の事
リリー化粧品 トラ印齒磨本舗 小笠原太陽堂 專屬 シネマ班
Rua Barão de Iguape, 474 - S. Paulo

M. NISHIMURA
Caixa Postal, T. = Jatahy Paraná
E. F. S. P. P. - Paraná
北バラナ、トレス・バラス
移住地土地案內
土木
山代
カフエー植付
其他一般農事請負業
西村組

Hotel Mikasa
●輸出入品通關、運送手續取扱
●大阪商船會社指定 船舶食料品御用達 乘船切符仲次
東旅館 三笠
サントス市 ブラス・クーバス街二六四=二六番
電話二九五八番 郵函六五七番
小淵友市
電略「ミカサ」

本年度移民割當
日本は三千四百八十人
再渡航者は割當外

本年度割當移民に就いてはかねて我出先官憲並に海興支店等關係筋へ可然綏和方奔走中と傳へられてゐたが去十六日付で勞働省より次の通り發表なり日本移民は三千四百八十人と決定した、此の數字は九三四＝五兩年度入伯數を加算した邦人定着數の二分に當るもので昨年度の二千八百四十九人に比し六百三十一人即ち二割二分五厘の増加である

この勞働省の割合によると本割當は憲法第百二十一條第六並に第七項規定の入移民

制限の精神　のであるがなほこれは移民法實施までの暫定的取極めであると斷はり、歸國せる入移民はその最後の國籍の國に屬するものと見做し、外國に歸化せる伯國人は割當内に包含し、割當數が百未滿の場合は之を百に引上げ（但し此場合は再渡航者も包含）伯國人と結婚せる外國婦人、農業者丈に農村工業技師の子女中

十四歳未滿　のもの、伯國領内居住者にして正規の手續を履み旅券査證の日より滿一年以内に歸伯する出國者、外交官、領事官の從者、觀光旅行者、新聞記者、運動選手等正規の手續をとれるもの、講演家、音樂家、藝術家、拳闘家等にして所定の滯留期間を超過せざるもの、同上の教育家、傳道師、同上學術研究家、同上商用又は外國商館代表として滯在の非移民、同上滯留三ケ月以内當國滯留の非移民旅行者等は割當内に含まず、所定の書類に或る缺陷あるも割當内にして公衆衛生上丈に公安に何等の迷惑を及ぼさゞるものは移民官の裁量により所定期間内に

必要條件を　充たすべき保證人を立たしめ上陸を許可するも當

該義務不履行の場合は保證人提出の「見せ金」を以て歸國せしめる等々、で差當り日本人に必要な項目は十四才未滿の割當數に入らないこと（海興の推定によれば渡伯本邦移民家族の五割乃至六割は十四才未滿で從つて今年度人國實數は五千二百乃至五千五百となると）丈に旅券査證の日より一ケ年以内に歸伯すると再渡航者は矢張り割當外となることの二つである

本年度外國入移民割當數を主要出移民國についてのみ記せば

國名	割當數
ドイツ	三三三八
オーストリア	一六七九
イスパニア	二一五六三
ハンガリア	三三六
イタリア	三七五
日本	三四八〇
リツアニア	一六五三
ポーランド	二〇三五
ポルトガル	三九一
ルーマニア	七三
ロシア	三一四六
シリア	四〇五
チエコ	一七四
土耳古	一五六四
ユーゴスラヴ	九九七

尚割當實數百未滿で百に繰上げられた國は四十ケ國に近いがそれにはカナダ、イギリス、アメリカ等資本國がある

天長節
觀兵式御取止め

【東京十八日】勅令を以て來る天長節の觀兵式はお取止めの旨發表せられた

漂流三十二時間
邦人漁船遭難
哀れ、三人は行衛不明
死線を越ゆた沖田君の述懐

去る十一日午後サントス沖に出漁したまゝ遭難、漸く十六日午後救助されたサントス在住邦人漁師の珍しい遭難話、しかも乘組四名の中助かつたのは一人で他は今以て行衛不明である、遭難して奇蹟的に助かつた沖田勇光氏は次の通り恐しい遭難談を語る

十一日土曜午後私等四人＝弟マノエル沖田、川本清松、沖野龍雄はモーターで出漁した天氣は快晴で月曜の午後までに既に三百キロからの漁獲があつたが、暮るに及んで海は荒れ模様となり一晩中大波の危險に曝され、剩へ風雨が加はつて非常な難航となつた、明けて十四日拂曉モエラ島より數哩の沖合に漂流してることを知つて極力島に近寄らうとしたが東風が強く吹いて反對の方向に押流され萬事休してしまつた、八時頃だつたと思ふが

突然　船を一呑にせんばかりの巨浪が襲ひかゝつて遂にモーターボートは顚覆し乘組員は全部海に放り出されてしまつた、私は暫く水に沈んだがやつと水面に浮び上がると幸ひ手近にボートから放り出された大箱があつたので泳ぎを知らぬ私はこれ幸ひと摑まつたが、私の連れの連中は船にしがみついてゐるのを見たきりだ、私は箱につかまつたまゝ運を天に任せて波風に奔ばれてゐる中、トツケ・トツケ島附近で小さなヨットの姿が現はれ、寒氣と飢で殆んど死なんばかりだつた私は聲を限りに救助を叫び漸くそのヨットに拾ひ上げられた、前後三十二時間波間に漂流、十六日午後サントスに歸つたが、私の連の行衛は未だに判明してない

なほ沖田氏の兄は嘗て伯國海軍飛行家を救つて感謝狀を貰つた人で今度は家にゐて命拾ひした端火を吐く若人の叫びは滿堂五百の聽衆を魅了して午後四時半閉會、審査の結果優勝カップは三年連續入賞の大坪君の獲得するところとなつた、當日の入賞者左の如し

▽一等大坪愛兒（職業の娼樂時代）▽二等横路好雄（頑張らふ）▽三等松本繁（吾等の使命）▽四等奈倉登喜雄（自然を凝視して）▽五等水流辰雄（青年修養）

半田氏の個展を觀る

半田氏　の繪を初めて觀たのは堀口文化使節が來聖した頃、學校で開かれてゐた習作展で、聖美會の方々の繪も大體其の時に初めて見たと云つてもよい

當時氏の鉛筆スケッチを器用に要領よくやつたものだと思つたのであるが、今度の個展を見るに及んで無數に並べられたスケッチは多年の練習に依つて洗練せられて、あの域に達したものであることを知つて竊に敬服してしまつた、とり〳〵に面白さを感じたがソツのない伸び〳〵した線は實に確信がなければ引けないもので氏の技の並々でないことを如實に示してゐる

× ×

隨つて　陳列された油繪が概して小品が多い丈に輕妙な筆觸と明快な色彩は心憎い迄、見る者になどやかなのんびりした快感を與へる、サロンに出品されたものを見た場合には稍々澁晦な色彩であつたが此處に並べられた多くのものは二、三の例外はあつても色もこなされて居り、いい意味での色彩畫家だと云へる、構圖も邦人らしく我々には親み深い落付いたものである、靜物は手馴れた風景に比して潤ひと生氣に缺くる點があるが、花卓上の靜物は使ひ難い墨色をよく驅使して潑溂とした効果をあげてゐる、難を云へば全體に深みが不足してゐると思ふ

× ×

當市に　來て以來大分個展を見たが、見ごたへのあるものゝ稀であつた中外人連餘り安過ぎると却て文句がつく程、一人で一枚十ミルのデッサン十枚も買つて歸る人もあり大成功、招待日など半分以上外人觀覽者だつた

▽…先頃ブラ拓本部へ赴任して來た武田俊男君、渡伯するとその跡を追ひかけて滿洲守備隊へ召集命令が下り、召集狀は同君の跡を慕つて聖市までやつて來た、珍しい例で總領事館でも面喰つたが結局在留差支なしとなつてケリ

▽…聖市兒も、江戸兒と同じで喧嘩早く毎日の新聞に暴行沙汰の絶えた事はないが、昨日のガゼッタ紙上の暴行事件一束中には次の通り邦人の分まで麗々しく載つてゐる……グルーリョスにてヨシワラ・ユミタ？オクヤマ・ワサジロ？より暴行受け輕傷

流線型

▽…一般在外公館の例に倣つて今年の天長節から總領事館の遙拜式後の御馳走はうんと簡略化されて只の一杯といふことになるさうです、この段御通知申上げます

▽…去る土曜蓋を開けた半田君の個展、所謂大作がなかつた故もあるが三百ミル位が最高値なので高値に馴れ切つた

こちらで『お早う』
先樣から『今晩は』
感激に滿ちた日伯通話

去十五日、日伯無線電話初通話の日は午前八時から三十分しか話せないといふので朝日新聞では時間のないのを心配し急に模樣替して七時半大使館邸に通じて貰つたが、澤田大使の都合でラヂオプラス會場で話すことゝなり、八時五十分、大使來場すると直ぐ

朝日と話　をすることゝなり約十五分間高原主筆と通話、八時五分マセド外相來り、外相代つて祝辭を讀み朝日もポルトガル語で祝辭を讀んだ上インタビウをした

最初朝日では英語でやつたが外相が不得手の樣子だつたので早速ポ語に代へた、この一事は外相をヒドク驚かせ、流石日本の大新聞は豪勢なものだと感歎したが更に

面喰つた　のはそのインタビウで外相の知らない日伯關係のことをドシ〳〵質問されたのには閉口したらしい

澤田大使と有田外相との話は一番始めに外相が

「こちらは今櫻が滿開ですよ」

といふ朗かな所からで、二、三要談終つて堀内次官代り、ついで大使夫人、令息等代る〴〵懷かしい肉聲の連續に大使も「間

ぼーッと　して地球の表裏で話してる氣がしなかつたらしい、交通大臣と賴母木遞相との話は中止になりマセド外相とヴエローゾ大使、マセド外相は起つて、私は二つのことを話したいと前提し

第一は、私が

お早やう　といつたら日本の友人は「今晩は」と言つたことは非常な感激であつた、第二は日本の朝日新聞からインタビウを受けたことである

訪日經濟使節
來九月横濱着の豫定

去十五日の日伯無線電話初通話の日外務省のポルトガル氏から駐日ヴエローゾ大使への話の模樣によれば、かねて計劃中の訪日經濟使節は來九月日本着の由で、使節十名、隨員五名である

ポルトガル氏とヴ大使との會話終つて一同祝賀會場に臨んだがマセド外相は起つて、私は二つのことを話したいと前提し

第一は、私が

お早やう　といつたら日本の友人は「今晩は」と言つたことは非常な感激であつた、第二は日本の朝日新聞からインタビウを受けたことである

物騒千万
バウルー市の眞中へ
二人組みの強盗出沒

マリ、ア市在住龍澤（假名）某氏は商用を帶びてバウル市へ出張その日午前銀行から十二コントスの金を引出して懷中にしまひ込んでゐたが、午後七時半頃シネマ見物すべくシネマ館附近まで行つたところ、突然二人連れの半黑がピストルを突きつけて左右から迫り、有無を云はせず抱え込む樣にして裏町へ連れ込み畫間銀行から引出した有金全部强奪してそのまゝ姿を晦ました、毎年農産物の收穫期になると各地に强盗出沒し、邦人間にも相當被害を蒙つた者多くあるが、何んといつても警察權の緩慢なこの國のことであるから、各自出來るだけの注意をすることが肝要である

といひ滿場の人々も同感の意を表してゐた

因に日伯無線電話通話料は一通話二百圓、ブラジルでは一コント八十ミルで、朝日はこの初通話で七コント費つた由

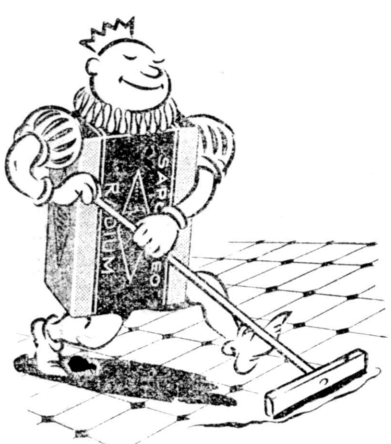
東洋キネマ社

創立三週年
記念興行

娯樂的設備に乏しい奥地在住者等に砂漠のオアシスの樣に迎へられてゐるシネマ、この人情の機微を巧みにキヤッチしたのがシネマ屋さんであるが、東洋キネマ社では今度創立三週年を記念するため日本から特に名映畫を取り寄せて聖市を振り出しに各地を巡廻興行して歩くことゝなつた、聖市では特に富田家美給連の後援を得て手傳り、レビューを取り交ぜて開演すると

期日は四月廿八日、場所はチアトロ・サンパウロ、映畫は早川雪洲主演のオール・トーキー爆撃飛行隊

S. M. RADIUM !
Trabalha depressa



ピカピカの王樣
ラヂウム一世

効力絶大でどんな汚れも磨いた後はくもらず、ピカピカすること受合、お臺所に必備の石鹼代用は
ラヂウム印サポーリヨ
••【到る處の食料品店並金物店にて發賣】••
A venda em todas as mercearias e ferragistas
Saponaceo RADIUM
Standard

事務所　聖市オンゼ・デ・アゴスト街六四四階二〇號室
電話　二＝六四一八
純日本畫フオリンニヤ、ポスター、レッテル、書狀類
工場　聖市ボン・パストール街一三九
郵函　二五七四　電話　三＝〇二九二
美術石版印刷
鹽谷實

Cia. de Terras Norte do Paraná
R. 3 de Dezembro, 46 - 2º. and. s. 9 - Tel. 2-2435 - Caixa, 3234 - S. Paulo

北パラナ土地會社
サンパウロ事務所　郵函三三四　日本人部
ロンドリーナ事務所　郵函一五　總代理人　氏原彦馬
Caixa Postal, 15 - Londrina - C. F. S. P.

△諸照會、申込及送金等一切聖市事務所宛のこと
△往々案内書不着を承りますが不着の方には再送致します遠慮無く申し込まれたし
△視察者はオーリニヨス驛より賣出地最寄りのローランヂヤ驛に直通された方が便利です

信愛植民地
COL. ESPERANÇA

北パラナ鐵道乘車券御申込次第無代進呈
説明書、趣意書、案内地圖

購入者
平井謙作　靜岡
古里清右衛門　佐賀
牧山眞須美　同
牧山桑藏　同
佐藤廣吉　東京
松尾涉　福岡
矢田部孫一　山口
牧山兼太郎　佐賀
牧山實　同
横山一男　同
長谷川百合男　茨城
中山儀一　新潟
松口正治　長崎

信愛植民地
渡邊善次　福岡
藤野孫次郎　同
寒河江清吾　同
棚町虎刀　同
人見吉久　茨城
丸尾實雄　長崎
田村實則　同
奥山米藏　山形
鈴木春秋　同
平田卯一　福岡
平田卯太郎　同
青木善藏　同
平田富雄　同
平田源太郎　同

神父エミリヨ・キルヘル師の創設に係る信愛植民地は從來の唯物的な定理でなく、カトリック教の堅實な溫和協調主義の精神に基いて、水清く山美しき北パラナ國際植民地内に建設されつゝある眞の安住地であります
◇地價　一アルケール　五百ミル
◇支拂　五年賦拂（但し年八分の利子を付す）

ページ ソシル

宴會などが重なり 宿醉ひに困る亭主には

熱い物をお與へなさい 迎ひ酒には賛成出來ぬ

呑み平らを 亭主に持たつらたつ

私の主人は仕事の關係で宴會に出る機會が多くもと〳〵嫌ひなお酒ではありません故澤山いただきすぎ、さうして宿醉して困つてをります、そんな時には迎ひ酒がいゝといふので時々お酒かセルベージャを上げますが、しかし勤めの體ですから朝から赤い顔して出勤も出來ませんし、その都度困つてをります、宿醉の一番よい療法はないものでせうか……とこう云ふ手紙が一婦人から舞ひ込んで來た、そこで記者は早速某醫の處へ走つて左の回答を得て來ました

宿醉といふのは、酒の中に含まれてゐるフーゼルの作用からであるが、醸造法が近代化したゝめ都會で今日銘酒として賣つてゐるものには、殆どその心配がなくなつたといつてよい

しかし宴會などの場合

混濁した酒とか、或は舊式の醸造法による地酒とかでは飲み過ぎると往々宿醉にかゝり翌日になつても頭がフラ〳〵してゐる場合が少くない、かういふ時には、私共の體驗では、やはり昔から定評のある湯豆腐、熱い味噌汁、したしもの、雑炊、熱いダシ粥、酢の物といつたやうなものを攝るのがよい、この中でおし・た・しと酢の物を除くとあとは熱性のものである、この熱性のものを食べると

アルコール分が發散されないで不活潑になつてゐる胃袋に刺戟を與へ

活動を促すことになる、胃が活動して來るから自然精神の方も緊張して宿醉の不快さを忘れてしまふといふ結果になる、この際葱とかシヤウガとか胃を特に刺戟するものを添へると、體中に殘つてゐるアルコール分が早く發散するので結果がよいやうである、簡單なものではシヤウガ湯もよい

また昔から宿醉には梅干がいゝといふので料理屋や旅館等では朝のお茶と一緒によく出すが、これは人によると嘔吐を催す場合がある、しかし本當の酒飲みにはこれは好ましいもので、朝の一個の梅干の酸味は弛緩してゐる胃の内袋に刺戟を與へると同時に、精神にも刺戟を與へ、宿醉の不快さがだん〳〵薄らいでくる

迎ひ酒は、世の中には毒を以て毒を制するといふ譬もあるから悪いとは云はないが

しかしこれによつて再び酒を飲むる緒を見つけるといふのであるならお奨めしたくない、燃え殘つてゐたものを燃え盡させ、心一轉その日の活動に向ふといふ意味での迎ひ酒なら、むしろ賛成したい

中年のお化粧に 大切なほゝ紅

頬にばかりつけないで顔の形で變へるつけ所

年をとつて頬紅など――といはれる方がよくありますがそれは間違ひだと思ひます、若い方は自然の血色がありますが、ある年齢に達しますと色艶を失ひ、おのづから頬に生氣がなくなります、このころこそ頬紅は白粉よりむしろ必要なもので中年婦人のお化粧にはなくてはならない役目をもつてゐるのだと思ひます

▽……頬紅にもいろ〳〵色の種類が出來て來ましたが、大體を申上げると次のやうです

オレンヂはお嬢樣や若夫人によく、どちらかといへば洋裝の場合またはモダンむきですマンダリンは晝間のお化粧には濃すぎますしまづ中年の方にはローズかライトが無難でよろしいでせう、もつとお年を召した方はダークもよく、夜の宴會や觀劇にはメディウムかカーミンなら一層お顔立を引きたてます

▽……頬紅だからといつて頬へばかりつけるものとしないで顔の形によつてつけ方をかへていたゞくとけつかうです、たとへば面長な方は目のまはりから頬へかけてずつと細長いめに下にぼかしてつけ、中年の眼のくぼんだ方は目と眉の間にうすくつけてガーゼか脱脂綿でよくすりこんでおきます、また額のひろい方は眉の上から額の生際の方へ向つてごくうすくぼかしておきますとお顔がはれ〳〵として生氣を帶びていろ〳〵な缺點をかくします、このやうに頬紅の使ひ方によつてお顔を上品にも下品にも見せることが出來るのですからよく注意して使つていたゞきたいものです

砂糖の中に うようよ微生物

病源菌ではないから御安心を

砂糖はなくてならぬもの――ところがこの中には多くの微生物が含まれてゐるといへば大低の人が氣意悪く思ふでせう。が、事實黒砂糖の如きは無數の微生物がゐるし、赤ザラメ、黄ザラメにも多く

一グラムの中に

さへ萬を以て數へられる、しかし上等の砂糖になるに從つてその數は少なくなり、三盆白になると殆どこれが認められない

ではその微生物の種類は？といふと、バクテリアでは芽胞をそなへて抵抗の強い枯草菌と大腸菌が多く、酵母では分裂酵母菌が多く、眞正酵母菌は少ない、黴では糸狀菌が一等多い

だがこれらの微生物は、病原菌ではないのですから

衛生的に見れば

何等恐る可きことはなく、安心して召上つて可なりであるが、しかしこれらの微生物の發育が盛んになると、砂糖の性質を破壞し、遂には酸性に變化させて砂糖の價値がなくなるのです、そこで微生物の發育を阻止することが砂糖の貯藏に必要になつてくるが、微生物の發育は一定の條件があつて、適度の水分と溫度が必要であるから、先づ砂糖を乾燥させて

出來るだけ濕氣

の少ないところにおけば微生物の發育は阻止され、貯藏が出來るわけになる

また濕氣の少いところにおけば、砂糖の中に微生物がゐても、その活動力がないので砂糖を變質させることはないしかたまる心配もなくなります

とにかく常識的に、砂糖は濕氣のないところにおくといふことが、科學的にも證明されるわけですから、素人も商人もこの點をよく辨へておくことです

浮世百態 ……あちこちの話

水底スポーツ

◇…「水の底クラブ」と呼ぶ妙な會がパリに誕生した、會員達はパリ十六區の屋内プールで、頗る簡單な潜水具を身に着けて、水底でしきりに寶探しのやうな遊びに余念がない

◇…とまでは別に變哲もないが、何んぞ知らん、これぞ社交界お歴々の會員達が、夏の新スポーツの創作のため水底競技の研究中なのだとパリの諸新聞が書き立てゝゐる

◇…果して何んなスポーツが生れるか、ソンなものが流行り出たら、さぞ魚にうるさがられることだらう

美しい指成金

◇…米國のジェルディン・コルボイイさんといふお嬢さんは指が美しいばかりに廿二歳で成金になつた

◇…といふ譯は、此お嬢さんの指に器用に弄ばれてゐるシガレットの廣告寫眞を見ると、愛煙家はテモなく其美しい指にチヤームされて、指間のマークの煙草を買ひたくなつてしまふ

◇…そこで彼女は煙草製造業者に引つ張りだこで、今日まで撮つた廣告寫眞が實に四千五百種、所で當の御本人は大の煙草嫌ひ、未だ一本のシガレットもくゆらした經驗がないといふのだから世の中は妙なもの

新案讀書療法

◇…マドリッド市（スペイン）のラツソ・デ・ラ・ヴエガ氏は、近頃「讀書療法」といふものを提唱して嘖々たる好評を得てゐる

◇…これはつまり讀書による精神療法で、病人が長い間天井と睨めつこしてイラ〳〵するのを防ぐと同時に、闘病精神と朗かな神經とを養ふのが目的である

◇…患者は入院すると、職業年齢及び病狀に應じて適當な圖書目錄を渡され、選んだ書物は看護婦が美しい聲で讀んで呉れる

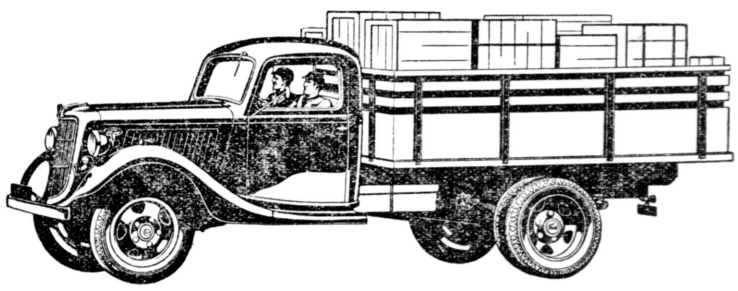
マドリッドの各病院における讀書療法の結果は、單に生理學的な點からでも頗る有効だと解つた

新座講粧化おいし

湯で顔を洗つたら 必ずアトで冷やすこと

これから段々と寒くなりますと熱いお湯で顔を洗ひたくなりますが、あまり熱い湯を使ひつけると小皺がよる原因になります、溫湯で洗つたあとは、毛孔がすつかり開いたまゝになつてゐますから、洗つた後は冷水に浸したタオルで顔を冷すか、或ひはガーゼのやうな薄い布を當てて、上から氷の細片でこすりなさい、かうすれば皮膚が引締り、キメが細かになります、但し氷をヂカに皮膚に當てゝはなりません

素晴しい
フォードV-8
の賣行を見られよ



フオード V-8 が一九三五年一月に五八パーセントもの賣上増加をしましたことは此の車が他車にくらべて總ての點で優秀なことを立派に證據立てゝゐます
冷却裝置制動裝置共に完全でモートルは既に定評ある V-8 型、而も其の上外觀は優美な流線形です
この驚くべき特徴と而も超耐久力を持つこの車を御使用あれば必ず御滿足を得られることを確信致します

……【ブラジル全國に代理店有り】……

COCITO IRMÃO
R. Paula Souza, 74 - Caixa P. 275 S. Paulo

コシト・イルモン
支店閉鎖廣告

今年一月より弊支店は閉鎖爾後一切の取引その他商談はパウラ・ソーザ街七四番の本店に移管致しましたから御通知申上げます
尚元支店支配人今西清氏は弊店を辭職されましたから今後は同氏と何ら關係ない旨御知らせ申します

土地賣貸し
ジュキア鐵道沿線肥ゝ地
バナヽ 其の他棉、米、野菜等に絶好の地
支拂便宜計る、歩合作希望の方にも好條件にてお貸しします
御照會は
Manoel Reis
Praça da Sé, 34
Sobreloja Sala 9

新法令（第七四五號）に依る
商家必備の帖簿
Registro de Vendas á Vista
Registro de Sellos
Compra de Sellos
その他
一冊 三ミル五百レース
卸賣は特別の御相談に應じます
日伯社